

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

日本關閉核子電廠

核子電廠 驚起引痕裂現發爐子核

【本報訊】據今晨六時日本東京廣播：日本政府今日下令關閉日本唯一正在作業之核子電廠。

東京電台並未說明關閉核子電廠之原因。據今晨八時美國CBS駐東京記者布魯士登報廣播稱：日本政府今日下令關閉一座核子電廠，該廠是與美國賓州三里島核子電廠完全一樣設計之核電廠，亦是日本當前唯一已經啓用者。日本另外預備建造八座此類核子電廠，日本政府已下令暫緩進行，據悉關閉原因係因發現核子反應爐有細如髮絲之裂痕，為恐重陷三里島核電廠故下令關閉。

美國電視昨晚放映三里島核電廠失事紀錄片引起觀衆以爲又再出事，驚惶無比。

昨星期五突然在電視上廣播爆炸性之宣佈，波達總理召見美使，提出強硬抗議，並通知驅逐兩名外交官立即離境。

【本報訊】據今晨美國電台廣播：美國向南非提議強硬抗議，並下令驅逐南非駐美外交官以茲報復南非驅逐美國外交官。

中國外長飛抵河內

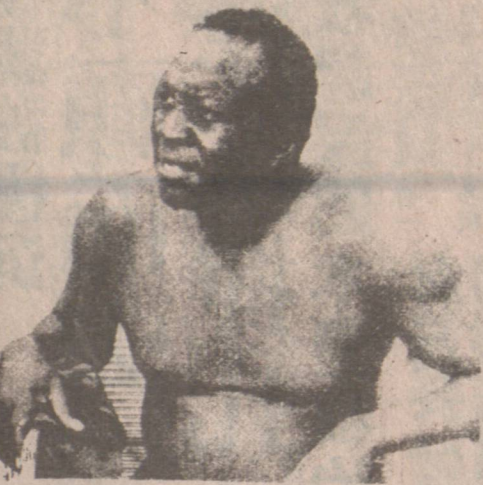
【本報訊】據今晨河內電台七時廣播：中國副外長韓念龍率領之和平談判代表團，已於今晨飛抵河內，越南外長在機場予以歡迎，接往賓館，即將展開中越和平談判。

台北美軍電台羅播

【台北美聯社電】美國商會宣佈：台灣政府撥款九萬四千四百四十四美元，以支持在台北之美軍廣播電台繼續廣播。服務駐台美國僑民，該台在台北播音已二十年之久，原定定期明天星期日停播，今得支持，可再繼續，但未悉是否仍沿用舊名或改用新名稱。

老牌泰山威士忌 精神病重被送醫院

【本報訊】據今晨六時美國ABC電視廣播：稱荷里活影壇名星世界數十年之真正老牌「泰山」主角尊威士忌，昨晚因精神病發作嚴重，已被送入精神病醫院。威士忌今年七十三歲，約五十年前曾獲奧林匹克世界運動會游泳自由式世界冠軍，因身材健美，身高六尺四寸，被選擔任「人猿泰山」影片中之泰山角色，名馳全球，先後拍攝泰山片廿二部之多，後來主演「森林公主」，享譽數十年，但晚年失意，患精神分裂症及酗酒，歷時已數年。



敏阿君暴連干島

烏國懸賞生擒阿敏

暴君被控殘殺五十萬人 宮內又虐殺少女及專員

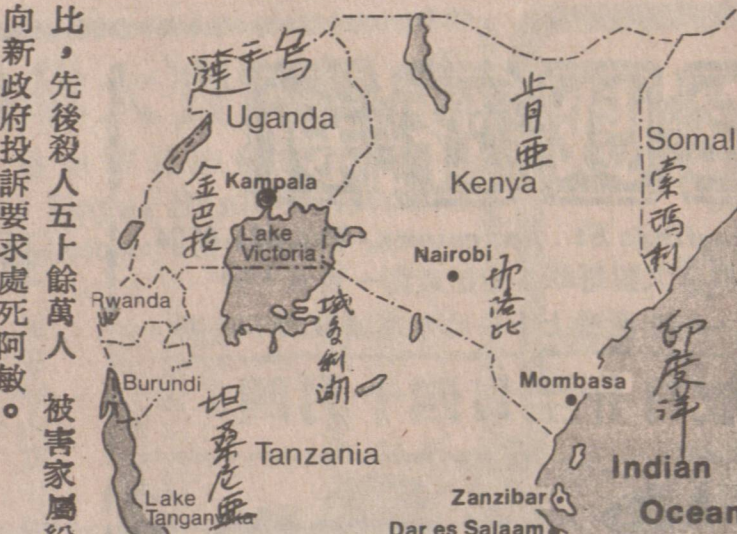
【本報訊】據美國CBS記者蘭地丹尼爾今晨七時廿分在烏干達首都金巴拉廣播：烏干達臨時政府總統穆加貝昨日已宣佈就緒。新政府懸賞通緝戰敗逃遁之前任政府總統阿敏，並將予公審判。

新政府說：阿敏下落不明，有可能已乘飛機逃往利比亞，但至今仍未聞其音訊。阿敏一向好大喜功，又喜歡大放厥詞，至今毫無消息，殊爲不尋常。

新政府搜查阿敏之官邸，發現其內豪華奢侈，甚於皇宮，而目前關連重案，秘密刑地獄內仍有十餘個年僅十歲之少女，均被行刑通緝者凌辱虐待，其中一個十四歲少女已死在刑架之上。

另外又發現阿敏之駐英專員阿爾斯，已被殺死之屍體，該專員去年曾逃抵英國求庇，公開揭發阿敏之殘酷屠殺內幕，不知如何被阿敏殺死，有可能係被阿敏之特務劫持回國。

烏干達人民對阿敏執政期間殘酷無



美破獲女子販毒網

女梟拒捕飛擒大咬

【本報訊】據美國ABC電台今晨廣播：紐約市破獲一個全職之販毒網，該毒網一共有廿四個女子，從事由南美洲哥倫比亞運進高純度海洛英進入美國，平均每月運入價值一百餘萬元之毒品，該批女毒梟，比男人還兇狠，警方拘捕她們時，竟遭到她們又咬又抓，警方一共捕獲十七名女毒梟，其餘七名在逃，可能仍在哥倫比亞。

聖雲生島火山爆發

【本報訊】據昨(十三)晚十一時美國電台廣播：中美洲加勒比海島國聖雲生島一座火山爆發，一萬六千名居民匆惶撤退往其他島嶼，加拿大遊客一百六十餘名及美國遊客七百餘名亦均平安撤退。

加拿大太平洋航空公司舉辦

國內線廉價空中巴士

【多倫多加新社電】加那太平洋航空公司(C.P. AIR)六月一日開始，將加拿大國內航線之「空中巴士」，使用波音四七七大象超豪華豪華客機，飛行在雲高華，點開，卡加利與多倫多，每週一個班次，機票特廉，旅客須自理行李，自帶食物飲料。

「加太」說：空中巴士票價，由雲高華飛多倫多一程只須九十四元五毛，較平常之二百一十一元便宜一半多，多倫多飛卡加利或點開，單程票價只售七十九元五毛，較一般票價一百七十六元便宜，每程機票四十一元。

又稱：起飛時間(當地時間)如下：多倫多飛雲高華，每星期一、三、五下午一時十五分，多倫多飛卡加利每星期五下午三時十五分，多倫多飛卡加利每星期六上午二時十五分，多倫多飛卡加利每星期六下午三時十五分，卡加利飛多倫多每星期六上午六時十五分。

旅行無須預定票，但加太不接受電話定位，亦不退還票款，兒童亦無優待折扣，兩歲以下嬰兒免費，但不得佔座位必須由父母抱持。

伊朗又槍決十一人

均係沙皇將領親信

【德黑蘭美聯社十一日九時電】伊朗伊斯蘭教政府今晨拂曉又槍決十一名，比，先後殺死五十餘萬人，被害家屬紛紛向新政府投訴要求處死阿敏。

古壁省長與女秘書同居多年

李域秘密舉行婚禮

【滿地可加新社電】五十六歲之古壁省長李域，於前晚星期四在滿地可地方法院秘密再婚，新娘是其女秘書柯蓮高迪小姐。兩人在法院舉行簡單之公證婚禮之後，立即驅車往機場，飛往巴黎度蜜月兩週。

李域之婚禮，祇有少數人得悉，甚至其妻亦多不知道，新娘柯蓮高迪小姐今年廿五歲，從一九七一年起任職李域之女秘書，與李域同居已經數年，外傳係因此導致李域與結婚廿年之前妻路露絲去年八月離婚，李域與前妻生有三個子女，均已長大成人。

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

美國會四代表團訪華

【北京合衆社電】美國大使館發言人說，從四月十三日至二十三日這十一天期間，美國國會將有四個高層代表團前來中國，研究中美關係的未來途徑。預料將有一百多人從華盛頓來到中國首都。

立法議員群湧到北京，於四月十三日開始，先由衆議院多數黨領袖，德克薩斯州民主黨議員詹姆士·賴特率團前往，隨後於四月十四日，衆議院武裝事務委員會主席，伊利諾州民主黨議員梅爾文·普雷斯又率領一代表團到達。

四月十五日，參議院外交關係委員會主席，愛達荷州民主黨參議員法蘭克·奇格率團由上海進入中國，逗留三天，然後於四月十八日前往北京，也是訪問三天。

最後一個代表團將於四月二十一日抵達，團長是衆議院教育及勞工委員會高級委員，加利福尼亞州民主黨議員吉爾斯。霍金斯。

▲(莫斯科美聯社電)蘇聯太空人與保加利亞首位太空人，在太空企圖將其駕駛之太空船「蘇聯三十三號」與太空船「敬禮六號」接合，已告失敗。此爲一九七七年十月失敗之後首次失利。

▲(梳士布利美聯社電)羅德里亞政府下令全國總動員，全國六十歲以下之男子均被徵用編隊，以保護下週之全民大選不致暴力破壞。

▲(紐約美聯社電)石油出產國科威特宣佈提高外銷石油價每桶六毛錢，成爲每桶十五元八毛，另外增加附加稅每桶六毛，成爲附加稅每桶一元八毛，勢將使美洲油價波動。

▲(南非路透電)南非反對黨領袖艾真遇刺，幸未受傷。

▲(羅馬美聯社電)羅馬又有青年群眾暴動，反對政府剷除左派恐怖份子。

▲(布魯塞爾美聯社電)比利時政府下令全國緊縮能源使用。

▲(梵蒂岡美聯社電)兩千五百名天主教教士，向教宗發誓重新遵守教規，近色慾獨身事主。

▲(新德里加新社電)印度全國各地農民示威遊行，要求政府改善生活。

▲(仰光路透電)印尼爪哇南部之美路村全村五千村民被追迫棄村而逃，躲避該處山林中出沒之五隻老虎，村民發現老虎足跡，要求政府殺虎，但政府說該種老虎係受保護之名稱。

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

開業九週年酬賓
大減價
所有商品，燒烤、肉食一律九折優待一連五天由四月十八日星期三起至四月廿二日星期日止(白米冰蝦除外)
減價期間，恕不送貨

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

大量進口
專營批發：
蜂花牌檀香梘。
歡迎選購！

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

蕭雄享水喉工程

Tel. 299-8692

按裝及修理
大小水喉
熱水工程
取價從廉
電話：二九六九二
八六九二

CARPETERIA 黃英祺

BROADLOOM SUPERMART
Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿地地毯五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，僑胞光臨特別優待，免費報價，代客設計，保證服務滿意。
請光臨或賜電指導
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791
Res. 980-0152

港香
權筆左
華哥溫到初港香由
精批命理，標港
論相，龜卜易卦
，天星擇日，精
研陰陽風水定向
，接批外埠命書
。新知舊友，請
駕移玉
寓：溫哥華唐人
區緬街六一
一號
文華商業大

廿八返穗演唱

梁醒波等在中山紀念堂唱四天



本港戲人，自一九五〇年之後，已絕少返大陸演戲，初時，譚蘭羅馳興歸來談，這個盧與紅綾女演「搜書院」之小生）、盧秋萍（據意氣，不過，現在既然北京都可以唱「風雨

卿、何非凡、鄧世雲等
 上過廣州，但當他們重
 回本港後，從此好像天
 南地北，轉瞬如今將近
 三十年了！
 本月廿八日，本港
 十二位藝人，聯袂返粵，
 參加「港穗藝人演唱
 會」，這個會定在德宜
 路之中山紀念堂舉行。
 十二藝人中包括有：梁
 麗波、李寶賢、羅家英、
 區家聲、鍾麗容、李
 香琴、白鳳英、尹光等。
 現屆之八和會館主席
 秋萍是目前粵劇新秀中
 最好聲者在粵已被戲人
 稱之為「聲壓」，鄧
 秀雲、唐嘉琳、張翠雲、
 陳慧恩、梁瑞冰、歐
 錦南、趙錦榮、顏佩英、
 陳寶蓮、文雋非、鄧
 筠玉、白玉童、梁志強
 、梁蔭榮、潘少超等等。
 據梁麗波透露，他在
 演唱會中定是與李香琴
 合唱「光棍焗雞」一曲
 ，這歌曲是廿七年前由
 他與鳳凰女合作灌唱片



繆騫人目前在無綫的演出機會可說是比任何一位資歷較深的藝員爲多。據說，已引起部份「歡樂今宵」藝員指摘無綫偏重。

否認，無可

繆騫人 常紅之

不滿偏重個人 出機會 自比其 他藝員

爲多。目前，「歡樂今宵」不論深資或是與繆騫人同輩的男女藝員，表示不滿，無綫當局也不得不重視地去檢討一番。爲了穩定旗下藝員情緒，無綫又要安撫一番了。



香艷的拳賽

國際女子拳擊比賽的冠軍，雲爾登（盧森堡，左）與托洛絲（法國，右），三日晚在意大利赤裸上身舉行表演賽，使觀眾迷們大飽眼福。圖中她們正在打第二個回合，尚未分出勝負。

荷里活火警

蠟像院被焚

林子祥、余子明、李家鼎、施明與譚漢

（合衆社荷里活三日電）荷里活蠟燭院星期一發生火警，建築物及明星蠟像損失三十萬美元，幸無人受傷。

消防員說：起火原因未明，焚毀了兩尊蠟像，其中一尊是披頭四的蠟像。

火警在午後不久發生，六隊消防員共花十五分鐘把火撲滅。大部份是設備上的損失，但位於荷里活大道上的建築物損失五萬美元。

與棠棠

這位導演太的身邊原來還有一位朋友。「那裡去？」葉棠



談成龍

「這倒是一部值得一看的電影，因為該片很多」我說。

「這部片子會正重新映」

問我：『剛看完影片。』我說：『西跑』，她很忙忙，一天奔奔的，她慢慢慢的說。

『不！這是興趣，給我們這一行如來不是興趣來幹麼，就幹不成，有了興趣來支撐，就一切苦就不覺得了。』

『……』我也是一枝，除了專攻有錢家之外，成龍自本身有條件，否則怎樣也無法捧得紅。」

這倒是真的，一個人的成功，除了專攻有錢家之外，成龍自己本身的電影，以動作片為主的，都是根據成龍的特長所設計的。『當時之透視「蛇形手」的攝影經過情形。』

是的，這部片是成龍從蘊藉而來，踏上成功的階梯，這部片的確是成龍一生中最重要的的一部。

梁 祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816

承接土木工程

商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青泥沙平頂天面，一律接辦。

如蒙利用，免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一六八六。
二五四一二〇三。（夜用）

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.

33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada

V6A 1M9 681-4916

	訂費一年	二年	三年
人民畫報 (外文版或中文版)	\$5.00	7.50	10.00
北京週報 (外文)	8.00	12.00	16.00
中國科學 (外文)	60.00	90.00	120.00
中國科學 (中文)	48.00		
中華醫學雜誌 (中文)	28.80		
中國對外貿易	6.00		
民族畫報	7.20		
北京日報	14.40		
南方日報	14.40		
工人日報	14.40		
解放日報	14.40		
光明日報	14.40		
人民日報	21.60		

其他雜誌刊物,種類繁多,約百餘種,請來信或電話詢問。
香港空運 (每週兩次) 刊物,本店代理:文匯報,大公報,新晚報,七十年代,廣角鏡,爭鳴等等。

現代漢語詞典	\$20.00加郵費
漢英詞典	25.00加郵費
新英漢詞典	港版 15.00加郵費
	國內版 13.50加郵費
江山如此多嬌	30.00另郵費

Hillcrest Plumbing

喜路嘉市水喉店

擴張業務清貨大平賣!

全埠難得的配件,請到敝店,只以半價出售。
貨倉水喉,潔淨大平賣,由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址: 21-23 東十七街

華人技師: Ken Mah
電話: 437-5445
1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST.
VAN 255-8244 VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑



天龍八部

金庸著

浩林駕駛學校

2135 NANAIMO ST. VANCOUVER, B.C.
電話: 253-0311 陳惠玲小姐

HATTAMIS DRIVING SCHOOL
積州年教授駕駛汽車經驗
電話: 253-0311 陳惠玲小姐
Ask for Wai Ling Chan
B.C.A.A. 批准

先夫謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

先嚴謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

先嚴謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

先嚴謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

先嚴謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

先嚴謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。謝顯明陳公府君之喪經於四月五日假卑詩大學圖書館舉行喪禮。

水電暖氣工程
專門安裝,修理,水喉電火,暖氣工程,價錢相宜。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

新屋樓下出租
六十四街西,一房一廳或一廳兩房,環境幽靜,廚廁浴齊,合無小孩家庭。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

兩伙人住大屋平賣
奇花街八五號六房兩廳,地五十五百三,價六萬五千九。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

新屋三間建築家賣
位於6895 Dufferin, 價八萬六千元。3478 & 3464 Fleming 327-4305

大廚舖業售
地位好,生意好,有得佳,短銀數,因人力不足,急於出讓。有意者,請電話: 253-0311 陳惠玲小姐

華埠屋主自賣
兩年新三層房,土庫,前舖後居,浴室五月一日交屋。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

中快式餐店出讓
烈治文山區,獨一無二,中式快餐店出讓,設備齊全,東主因事無暇兼顧,有意者請電: 253-0311 陳惠玲小姐

香港市場有限公司
265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913

新樓土庫平租
全新設備,一廳兩房,飯廳廚廁浴齊,近學校巴士站。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

上下層六睡房屋售
兩層雙車房,大廚房,價五萬七千元。2975 Turner St. 電話: 253-0311 陳惠玲小姐

唐人街雜貨舖
發財生意出讓,位唐人街中心,七十年老字號,專營唐人飲食,雜貨,藥材,生意穩定,舖面三千呎,樓上貨倉,有吊車,土庫大,廚房,設備齊全,有志經營者,不可不試。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

亞省餐館平價出售
亞省卡加利,餐館平價出售,地位好,取價四萬二千,有意者請。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

華埠屋主自賣
兩年新三層房,土庫,前舖後居,浴室五月一日交屋。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

中快式餐店出讓
烈治文山區,獨一無二,中式快餐店出讓,設備齊全,東主因事無暇兼顧,有意者請電: 253-0311 陳惠玲小姐

金菊園飯店
142 E. Pender Vancouver, B.C.
PHONE: 683-3822

新屋樓下出租
六十四街西,一房一廳或一廳兩房,環境幽靜,廚廁浴齊,合無小孩家庭。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

兩伙人住大屋平賣
奇花街八五號六房兩廳,地五十五百三,價六萬五千九。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

新屋三間建築家賣
位於6895 Dufferin, 價八萬六千元。3478 & 3464 Fleming 327-4305

大廚舖業售
地位好,生意好,有得佳,短銀數,因人力不足,急於出讓。有意者,請電話: 253-0311 陳惠玲小姐

華埠屋主自賣
兩年新三層房,土庫,前舖後居,浴室五月一日交屋。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

中快式餐店出讓
烈治文山區,獨一無二,中式快餐店出讓,設備齊全,東主因事無暇兼顧,有意者請電: 253-0311 陳惠玲小姐

金菊園飯店
142 E. Pender Vancouver, B.C.
PHONE: 683-3822

新屋樓下出租
六十四街西,一房一廳或一廳兩房,環境幽靜,廚廁浴齊,合無小孩家庭。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

兩伙人住大屋平賣
奇花街八五號六房兩廳,地五十五百三,價六萬五千九。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

新屋三間建築家賣
位於6895 Dufferin, 價八萬六千元。3478 & 3464 Fleming 327-4305

大廚舖業售
地位好,生意好,有得佳,短銀數,因人力不足,急於出讓。有意者,請電話: 253-0311 陳惠玲小姐

華埠屋主自賣
兩年新三層房,土庫,前舖後居,浴室五月一日交屋。電話: 253-0311 陳惠玲小姐

中快式餐店出讓
烈治文山區,獨一無二,中式快餐店出讓,設備齊全,東主因事無暇兼顧,有意者請電: 253-0311 陳惠玲小姐

南韓雪岳好山好雪

繼祖庵的建築時間和神興寺差不多，也是在新羅真德王時代。神興寺以歷代出高僧著名，繼祖庵則以一塊「動石」著名。動石是寺內庭院中的一塊巨石，用手推它，會搖動，但是無論一個人推它，或是數十人合力去推，所搖動的角度不變。寺的附近，風景甚佳。

從繼祖庵再登山半公里，可達山頂的一方巨岩，就是蔚山岩。蔚山岩的周圍達二公里，矗立山嶺，和美國加州友森密公園 (Yosemite National Park) 的「半圓頂」(Half Dome) 有異曲同工之妙。

佳人半寸

洪濤譯



「你怎麼可以隨便把我的玩具折斷？」他又驚又怒。

「對不起，這是我的職責。」大塊頭露出歉疚的神色。

「你怎麼可以隨便把我的玩具折斷？」他又驚又怒。

「對不起，這是我的職責。」大塊頭露出歉疚的神色。

鬼故事



「你怎麼可以隨便把我的玩具折斷？」他又驚又怒。

瑞士全民皆兵

思 董

這是一篇關於瑞士全民皆兵的文章，探討了瑞士的國防制度。

世界最老的女牙醫

現年九十一歲的西德女牙醫希克女士，是世界上最老的女牙醫。

翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
TEL: 388-4412

午市：星期一至五 11:30am - 3pm
星期六、日、假期 上午茶市
晚飯：星期一至四 5pm - 1am
星期五、六、日及假期 5pm - 2am

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C. V6Z 1B6
(604) 669-4218

行器電用通煤氣工程
Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3

嘉華冷熱氣工程
Tel: 251-1616

時代冷氣
24小時服務 住宅：876-6361

東方雪櫃公司
New Way Refrigeration
專科修理家庭商業雪櫃

加拿大永康人壽保險公司
華人代理伍偉權
The Citidel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5Z 4R5
TEL: 324-2039 736-6637

昌記裝修油漆公司
承接修繕 天面專家
承接修繕 天面專家

明德託兒所
特設託兒補助金
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438 5029

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

Bing Plumbing
安裝水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八 炳記
254-4935
電動通渠 修理漏水

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9650

榮僑花舖
LOVE FLORIST
683-5124
雲南喜士東街 371號
歡迎僑胞惠顧

周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel: 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

保康汽車服務公司
Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway, Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

視電理修科專
216 N. Gilmore Ave. Bv.,
290-1636 雷達行

斯毛修理汽車
Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel: 682-1804

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50/xx
百分百純正粟米油 \$4.99/xx 金牌即食麵卅包庄 \$3.99/xx

李偉運輸公司
專運送貨 辦理移民 搬運 有大批貨物代客存貯
電話：二五四一三〇六二

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬路街三四八號
電話：六八一·二七一二

驗眼專家
李興捷 安省視光師
辦事處：喜士東街二百五十三號
電話：687-1018

諱北槐字世光胡公府君新會沙堆鄉
南安里人痛於一九七九年三月廿七
日病終於雲堡聖保羅醫院積閑享壽
七十八歲不孝兒媳隨侍在側親視含
殮不孝女女婿遠居祖國未克奔喪親
違禮成服經於四月六日假座暗市黨
殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海
景墳場荷蒙
宗親戚友鄉誼惠賜賻儀花圈親臨執
紼素車回送高誼隆情殯存均感謹此
哀

（花園）胡卓安房，胡卓安房昆仲，至孝篤親公所主席陳應傑及全人，汝堆儀安會會員，胡炳森，應紀和合家，胡英傑合家。

倘有錯漏，祈爲見諒

哀謝

先嚴諱沛縣字朝敏黃公府君廣東台

山實邊鄉青山村人不幸痛於
九七九年四月三日下午三時四
十分病逝於MOUNT ST.
JOSEPH 網聖若瑟醫院
積閱享壽六十九歲經於四月十

日下午一時假座暗市黨免儀館
舉行喪禮出殯歸土安葬於伙土
蘭墓園 叨蒙
宗親戚友世鄉誼惠賜賻儀花圈
並親臨執紼系車隨送高誼隆情
殯存均感謹此哀

厚惠芳名 恕不另錄 祈爲見諒

錫女壻 JERRY COMDS

姻弟余子榮
內弟林番振內弟婦黃小璣
表妹余愛華
表弟余壬子

(賻儀) 胡炳森 問順 余壬子年

元，林番振一百五十元，余愛華，
榮每五十元，胡彩星台家五十元，
合家三十元，余北連三十五元，

，林炳仁每三十元，胡燮棠，曾章

陳萬，林文振，羅炳華每二十元，黃杰每十五元，余毓厚十二元，照弼，世傳，焯勝，壽年，卓英。

智勝，炳忠，賈源，賈煜，梓
森，蔣杓限，林保煜，林樹森，林
林志英，林友華，曾景麟，何清

何伍，蔣穰諫，蔣美英，蔣華，蔣

毓秀，伍明樂，梁慧玲，岑錦月，
喜，劉周，劉孔炤，周偉利，林近

李邦，蔣邦，黃釗，宋成昌，曾柏儀，黃嵩昂，黃壽每五元，宋壽尊，曾仲文，禮淡共十元。

治，曾良欽，曾達昌，曾柏華，
廖華遂，廖北成，廖健男，廖
卓英，林英勵，林積寬，李福

衫，李勝，陳桓每二元，黃瓊珍
將間節，曾宇姆每三元。

安會，沙堆橋安會會員。至孝篤親。

聯誼會鳴謝

人書英大廈禮堂舉行春節聯歡會荷
各社團首長代表省市府長官僑領殷
流中西男女同學親友等踴躍指導
李並蒙惠賜賀儀花籃等誼厚情隆特此
報鳴謝

賀德賀德 關承明夫婦，邱煥夫婦，
馬福圻夫婦，馬美偉夫婦，邱漢持夫婦，
馬美邁夫婦，麥樹寨夫婦，潘樹琛夫婦，
李英念夫婦，馬雪寧夫婦，朱文夫婦，
黃桂芳夫婦，潘悅富夫婦，（以上年

（以上每九十元），朱子峯夫婦八十二元，麥廣爵夫婦，馬振耀夫婦，（以上每六十元），少省麥治榮，麥榮相共五

元，劉序言夫婦，葉慶治夫婦，馬美
夫婦，馬錦樹夫婦，馬宗尙夫婦，馬
任夫婦，林景生，馬華樹夫婦，麥英

夫婦，麥樹清夫婦，謝仁敏夫婦，李
晃夫婦，余林晃，黃紹焯，黃兆俊，
炳耀，馬俊燦，許傑儒，馬春生夫婦

馬凱旋夫婦，盧新喜，亞省文化館，
上每五十元），余松炎，黃悅華夫婦，
周卓明夫婦，廖沃人婦，馬松也，（

上每四十元）司徒琪夫婦，點城洪門
治黨，馬習丘，張活，潘禎祥，（以

每三十一元)馬佐平二十五元，關光揚點城國民黨分部，馬偉樺夫婦，潘成盤鏡湖，鄭文強，余均，黃語侃，

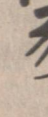
群炎，劉永超，馬楚龍夫婦，（以上二十元），多倫多周北鑑十五元。
「花籃」點城中華會館，各中西

厚惠芳名恕不稱呼
倘有錯漏祈爲見諒

本報星期四日第七頁吳榮康翁哀謝漏
吳紹英母子賻儀五十元特此補謝
大漢公報謹啓

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大鑊小酌
悉從尊便
地址：雲高華
片打東街一〇二號



加拿大駕駛學校

請電 434-1887 岑先生或 437-0195 681-1432

岑先生主辦任教
於香港及加國十餘
年經驗豐富教以致
用並指導考筆試及
的士牌照等歡迎補
鐘及租車考牌特價
課全日四六九小
時半均連考路試免費
接送時間任擇

學

「每點十六
元九折優待」
京士威 1888 號

英華旅行社
417-193 E. Hastings Street.
VAN. B. C.
香港來回由 \$ 584 元起
20 日東南亞豪華旅行團 \$ 1631 元
◆一流酒店，早晚餐。
◆專人帶領，觀光旅遊。
並代理歐洲夏威夷李耀各地旅遊團機票
◀代售歐美各地機票▶
歡迎來電與鄺小姐洽 (60) 4869 - 6413
681 - 8816 晚間：437 - 6270

國際駛駕汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044

本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久
成績超著政府註冊教師多人循循善誘
以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協
助通過學車筆試備置錄音資料以供學
習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。

校長 林伯寬

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號

師資優良
經驗豐富
設備完善
免費接送
中英講授
交通標誌
兼設室內
電影課程
可向政府
申請補助
五十元

電話：學校921-3722 灣角：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0169

通利裝修
Tony Construction
電話：(日) 591-6260
(夜) 876-7204

土庫工程
翻新舊屋
土庫間格
陽台車房
內外油漆
價錢老實
免費估價

活氏公司貨倉部

本週六：上午八時至五時半
本週日：上午十時至五時半

舉行復活節爆炸式大平賣！

光顧者有一百元以上爆炸式折扣

凡購買一百元以上

更有特別禮品奉送。

(有免費火腿三文治招待)

請比較下列價錢

ADMIRAL
20" 彩色 TV

\$449

McClary 自動
洗衣機

\$389

雙人梳化

\$139

GIBSON
電子焗爐

\$499

六件組式
客廳傢俬

\$499

十三立方呎
無霜雪柜

\$429

兩件式
Tuxedo 欵
大梳化

\$299

McCLARY
乾衣機

\$239

兩件 3/3 size
套床

\$89

三件式
睡房傢俬

\$159

四脚輪
金屬床架

\$19

小型雪柜

\$149

Oster
攪拌器

\$32⁴⁸

Oster Super Grill
電鍋

\$34⁸⁸

GE
電子瓦罉

\$18⁸⁸

平價貨品未能盡錄

WAREHOUSE STORE 350 S.E. MARINE DR.
321-6861

只限活氏傢俬公司貨倉部



超過十六歲無工作證之省民 亦有資格領省贈股

(多倫多訊)據卑詩省投資公司發言人稱：卑詩省省民，假如年十六歲以上，未持有駕照或社會保險號碼，仍有資格領取卑詩省公司五股贈股權利，但需要經過多一層手續，向政府機構辦事處申請，以求批准，亦要填具醫療保險號碼，一經機構滿意，申請人合規定，即特別發出證明股份，獲贈五股，亦可以六元一股購買，最高限額可買五千股。

巴律訪問列治文市

(本報訊)卑詩省新民主黨領袖巴律於今日四月十四日(星期六)上午十一時分訪問列治文市，在「列治文酒店」舉行招待記者會。

公園取消復活節活蛋

(雲訊)雲埠公園文娛局擬定於四月十五日(星期日)上午八時至十時半，在士丹利公園內詩利運動場舉行尋找復活節彩蛋遊戲，但現時決定取消。

滿城麥基爾大學設

人類遺傳醫學中心
(滿地可訊)今年初此間新成立麥基爾大學人類遺傳學中心，主任由連安德爾斯醫生擔任，該中心集合廿四名教師，研究人員及醫生等人類遺傳學。

百萬富翁原是毒犯

(多倫多訊)多倫多百萬富翁原來是一名毒犯，現已於一月十四日在多倫多被判入獄十四年，罰款五十萬元，緣因他犯私運毒品入口。

這位名義杜拉維山嶺的百萬富翁，在荷蘭、比利時、印度、瑞士、英、美、加等國都有財產，在歐洲擁有豪華大旅館，在阿姆斯特丹及安省渥太華擁有大柏文，瑞士銀行存戶有二百萬元。

騎警調查爆炸案件

(素里訊)騎警調查本月初間發生第二宗炸彈爆炸事件。警方報告：昨星期一晚一輛運送貨車發動機被炸，損失甚重，而四月一日，一家汽油服務站被炸，幸無炸彈爆炸案，向無人受傷。

中藝攝影新委就職

(雲訊)中藝攝影學會已於三月廿四日選出第三屆執行委員，四月七日舉行就職，名單如下：會長黃樹棟，副會長梁振偉，黃覺鐘，英文秘書謝永源，中文秘書陳榮相，財政吳敬堂，總務馬揚聲，陳建中，技術高仲生，源惠民，活動嚴守業，饒高錦，宣傳司徒煜。

素里兩家醫院，即英王佐治醫院及科羅倫尼亞杜拉維醫院亦已同時復工。

慈禧太后陵墓開放
(中國馬關路通訊社電)慈禧太后陵墓今天第一次向公眾開放。慈禧太后的墳墓，位於北京以東八十英里(一百二十五公里)，該墓是個地下石室，由兩層厚石門保護，清末期間，慈禧太后控制清廷四十七年，她的好大喜功削弱了中國，並使中國給外國支配敞開大門，她於一九零八年去世，三年後，中國成為共和國。

加拿大簡訊輯要

▲(多倫多訊)加拿大GM車廠採取緊急措施，從美國總廠運到必要之汽車零件來加，以防貨運司機工會加拿大分會亦罷工影響生產。

▲(多倫多訊)加拿大貝爾電話公司宣佈：多倫多及滿地可兩市居民已可自己直接撥通往星加坡、飛枝島、南韓、台灣及巴西各國之長途電話。

▲(渥太華訊)聯邦消費部長阿爾文可能考慮干預湯臣家族以高價搶購赫爾斯公司控制股份，另一巨富威士頓公司已表示無意與湯臣再競購。

慈禧太后陵墓開放
(中國馬關路通訊社電)慈禧太后陵墓今天第一次向公眾開放。慈禧太后的墳墓，位於北京以東八十英里(一百二十五公里)，該墓是個地下石室，由兩層厚石門保護，清末期間，慈禧太后控制清廷四十七年，她的好大喜功削弱了中國，並使中國給外國支配敞開大門，她於一九零八年去世，三年後，中國成為共和國。

狠心婦人殺嬰受審

(華盛頓州柏士哥訊)廿五歲少婦丹雅安亞當士太太，患精神病，九星期前將兩名兒子拋落哥倫比亞河溺斃，昨首次出庭審訊時，在法庭中放聲大哭。夫蘭克林那副主控官史丹摩亞判被告犯兩宗第一等謀殺案。

被告自願進入東州醫院湖濱院接受精神病治療，週末已遷移回夫蘭克林。

芝城貧婦吃夫屍肉
(芝加哥訊)芝加哥警方稱，上週六在芝加哥市西區發現一位六十一歲老婦的屍體橫陳在公寓中，並稱在屍體前幾天發現有吃過她剛嚥氣不久的丈夫的屍體，以維持生命。

這位老婦瑪麗亞與她六十六歲約瑟夫。鮑羅斯基的屍體，是親友在末見兩人行踪達一月之後，感到不對而通知警方查訪時才發現，警方在檢查後說，「女死者顯然是賴吃男死者的屍肉才維持了一段時間的生命。」

多城協和教會陳列裸體女彫刻藝術像

(多倫多訊)多倫多羅賓遜協和教會中有一具裸體女彫像，昨星期日初次在教堂與眾見面，現放於教堂後面，據教會藝術委員會主席多利士德奇稱：該二點四公尺高的裸體女像，將放於教堂前面，是由安省屋頂藝術家阿武治監製哈明雕刻名作。

昨欣賞此雕刻的教友，約有五百名，雖有異議表示，但大多數反應良好。

約瑟夫的腿已被人用刀自膝部割下，放在一盒中，賜子則包在一條紙內放在冰箱裏，其他部份則用床單包裹。

一位鄰人說瑪麗亞生前「是位最甜蜜的女子，我只能猜想，也許在上市時大雪時她無法外出找到食物。」

醉貓強盜古稀華婦

(多倫多訊)強盜一名七十歲華人老婦的強盜犯拉維奧提，已被法官判處五年徒刑。

法官說，五十歲的拉維奧提所提犯下的一種「可怕的罪行」，但拒絕主權官的要求，將他永久監禁起來。

被害者住在華埠達施街的一名瘦弱華人老婦，她在某日清晨三點半被這名醉漢闖入，在隨後五個小時之內，被姦達十次之多，法官判被告強姦罪五年徒刑，闖入罪兩年緩刑。